

TX4UNI

en	Universal Remote Control 4 Channel
de	Universal - Handsender 4 Kanal
fr	Télécommande universelle 4 canaux
it	Trasmettitore universale 4 canali
nl	Universele handzender 4 kanaals
es	Transmisor manual universal 4 canales
pt	Rádiodocomando universal 4 canais
sv	Universalhandsändare 4 kanaler
fi	Langaton käsilähetin 4 kanavainen
da	Universal - Fjernbetjening 4 kanal
no	Universal - Håndsender 4 kanal
cs	Univerzální dálkové ovladače 4 kanály
pl	Uniwersalny nadajnik ręczni 4 kanałowy
sl	Univerzalno ročni oddajnik 4 kanalni
sk	Univerzálna ručný vysielač 4 kanálový
hr	Univerzalno ručni odašiljač 4 kanalni
hu	Univerzális kéziadó 4 csatorna
ro	Emițător manual universal 4 canale
rus	манипулятор универсальный 4 канальный
is	Fjölnota fjarstýring 4 rása

⚠️ WARNING

Activate the opener only when door is in full view, free of obstruction and properly adjusted. No one should enter or leave garage while door is in motion. Do not allow children to operate push button(s) or remote(s). Do not allow children to play near the door.

This universal remote control (handheld transmitter) is furnished with a special code and can be programmed to all Chamberlain LiftMaster garage door openers and gate openers that are equipped with Chamberlain 433MHz wireless.
Attention: not for models LM50K, ML510 and HE500AN.

Preparation:

- Check compatibility (433MHz) of your opener. Alternatively, visit us at www.chamberlain.eu or www.liftmaster.eu

- Take the manual of the drive when possible and read where the Learn button for programming is located.

Programming:

Step 1: Press and hold for about 5 seconds the left and right buttons of the remote control simultaneously. The LED of the remote control begins to flash continuously.
Step 2: Press the Learn button on the garage door opener briefly. The LED will light up for about 30 seconds. Now, the remote control can be programmed.
Step 3: Select one of the four buttons of the remote control and press. If the opener's light flashes 1x, perform step 4. If not, press the selected button repeatedly until the opener's light flashes 1x. Then perform step 4.
Step 4: Press one of the three remaining buttons of the remote control button to end the programming. The LED of the remote control goes off.

Delete remote control:

The deletion of the remote control is described in detail in the manual of the opener. Usually the Learn button on the opener is pressed and held for at least 10 seconds. Then ALL handheld transmitters that were programmed on the opener are deleted.

⚠️ ACHTUNG

Betätigen Sie den Garagentorantrieb nur, wenn Sie das Garagentor voll im Blickfeld haben, sich dort keine Hindernisse befinden, und der Antrieb richtig justiert ist. Niemand darf die Garage betreten bzw. verlassen, während das Garagentor auf- oder zuführt. Lassen Sie Kinder nicht die Drucktasten (falls vorhanden) oder die Funksteuerung benutzen und auch nicht in Garagentornähe spielen.

Diese Universalfunksteuerung (Handsender) ist mit einem speziellen Code ausgestattet und kann auf alle Chamberlain - LiftMaster Garagentorantriebe und Außentorantriebe programmiert werden, die mit Chamberlain - 433MHz Funk ausgestattet sind. Achtung: Nicht für Modell: LM50K, ML510, HE500AN.

Vorbereitung:

- Überprüfen Sie die Kompatibilität (433MHz) Ihres Antriebs. Alternativ besuchen Sie uns unter www.chamberlain.eu oder www.liftmaster.eu
- Nehmen Sie nach Möglichkeit die Anleitung des Antriebs zur Hand und lesen, wo sich die Lerntaste zur Programmierung befindet.

Programmieren:

Schritt 1: Linke und rechte Taste des Handsenders gleichzeitig für ca. 5 Sekunden drücken und halten. Die LED des Handsenders beginnt permanent zu leuchten.
Schritt 2: Den Lernknopf am Garagentorantrieb kurz drücken. Die LED beginnt für ca. 30 Sekunden zu leuchten. Nun kann der Handsender programmiert werden.
Schritt 3: Eine der vier Tasten des Handsenders auswählen drücken. Wenn die Antriebsbeleuchtung 1x blinkt führen Sie Schritt 4 aus. Wenn nicht, die ausgewählte Taste solange wiederholt drücken, bis die Antriebsbeleuchtung 1x blinkt. Dann Schritt 4 ausführen.
Schritt 4: Eine der drei restlichen Tasten des Handsenders drücken um die Programmierung zu beenden. Die LED des Handsenders erlischt.

Handsender löschen:

Das Löschen der Handsender wird in der Anleitung des Antriebs ausführlich beschrieben. Üblicherweise wird die Lerntaste am Antrieb gedrückt und für mindestens 10 Sekunden gehalten. Danach sind ALLE Handsender, die auf den Antrieb programmiert wurden, gelöscht.

⚠️ AVERTISSEMENT

Faites fonctionner l'ouvre-porte uniquement lorsque vous voyez la porte entièrement, sans obstacles et ajustée correctement. Personne ne doit entrer ni sortir du garage lorsque la porte est en mouvement. Ne laissez pas les enfants manipuler le(s) bouton(s)-poussoir ni la/les télécommande(s). Ne laissez pas les enfants jouer à proximité.

Cette télécommande universelle (émetteur manuel) est dotée d'un code spécial et peut être programmée pour tous les entraînements de portes de garage et de portails extérieurs Chamberlain - LiftMaster équipés de la fonction radio Chamberlain - 433MHz. Attention : Non utilisable pour les modèles : LM50K, ML510, HE500AN.

Préparation :

- Contrôler la compatibilité (433 MHz) de votre entraînement. Alternativement, vérifier sur le site Internet www.chamberlain.eu ou www.liftmaster.eu

- Si possible, se reporter à la notice de l'entraînement et repérer la touche d'apprentissage pour la programmation.

Programmation :

Étape 1 : Appuyer et maintenir les touches droite et gauche de la télécommande pendant env. 5 secondes. La DEL de la télécommande s'allume alors en continu.
Étape 2 : Appuyer brièvement sur le bouton d'apprentissage de l'entraînement de porte de garage. La DEL s'allume en continu pendant env. 30 secondes. La télécommande peut alors être programmée.
Étape 3 : Appuyer sur l'une des quatre touches de la télécommande. Effectuer l'étape 4 lorsque l'éclairage de l'entraînement clignote 1x. Si ce n'est pas le cas, appuyer de manière répétée sur la touche sélectionnée jusqu'à ce que l'éclairage de l'entraînement clignote 1x. Effectuer ensuite l'étape 4.
Étape 4 : Appuyer sur l'une des trois autres touches de la télécommande pour terminer la programmation. La DEL de la télécommande s'éteint.

Supprimer une télécommande :

La suppression des télécommandes est décrite en détail dans la notice de l'entraînement. Généralement, la touche d'apprentissage de l'entraînement est actionnée et maintenue pendant au moins 10 secondes. A la suite de cela, TOUTES les télécommandes programmées pour l'entraînement ont été effacées.

⚠️ ATTENZIONE

Azionare l'apriporta soltanto quando la porta sia perfettamente visibile, priva di ostruzioni e regolata in modo appropriato. Nessun deve entrare o uscire dal garage quando la porta è in movimento. Non lasciar usare a bambini il pulsante/i pulsanti o il telecomando/i telecomandi. Non lasciar giocare i bambini vicino alla porta.

Questo radiocomando universale (trasmettitore manuale) dispone di un codice particolare e può essere programmato su tutti gli automatismi delle porte Chamberlain - LiftMaster e gli automatismi delle porte esterne che dispongono della trasmissione radio Chamberlain 433MHz. Attenzione: non adatto ai modelli: LM50K, ML510, HE500AN.

Preparazione:

- Verificare la compatibilità (433MHz) dell'automatismo. In alternativa visionare il nostro sito www.chamberlain.eu o www.liftmaster.eu
- Se possibile consultare le istruzioni del dispositivo e verificare dove è posizionato il tasto di programmazione.

Programmazione:

Passo 1: premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti sinistro e destro del trasmettitore manuale per 5 secondi. Il LED del trasmettitore manuale inizia a lampeggiare in modo permanente.
Passo 2: premere brevemente il tasto di programmazione sull'automatismo della porta garage. Il LED inizia a lampeggiare per circa 30 secondi. E' ora possibile programmare il trasmettitore manuale.
Passo 3: Scegliere e premere uno dei quattro tasti del trasmettitore manuale. Se la luce dell'automatismo lampeggia una volta eseguire il passo 4. In caso contrario, premere ripetutamente il tasto selezionato fino a quando la luce dell'automatismo lampeggia una volta. A questo punto eseguire il passo 4.
Passo 4: Premere uno degli altri tre tasti del trasmettitore manuale per terminare la programmazione. Il LED del trasmettitore manuale si spegne.

Cancellazione del trasmettitore manuale:

La cancellazione dei trasmettitori manuali viene dettagliatamente descritta nelle istruzioni dell'automatismo. Normalmente viene premuto per 10 secondi il tasto di programmazione sull'automatismo. In questo modo vengono cancellati TUTTI i trasmettitori manuali programmati sull'automatismo.

⚠️ WAARSCHUWING

Stel de opener alleen in werking wanneer de deur volledig in het zicht is, vrij van obstakels en goed afgesteld. Niemand mag de garage in- of uitgaan terwijl de deur in beweging is. Laat kinderen niet aan de bedieningsknop(pen) of afstandsbediening(en) komen. Laat kinderen niet in de buurt van de deur spelen.

De universele draadloze afstandsbediening (handzender) is met een speciale code uitgerust en kan op alle Chamberlain – Liftmaster garagepoortaandrijvingen en buitenpoortaandrijvingen worden geprogrammeerd, wanneer deze met een Chamberlain – 433MHz draadloos systeem zijn uitgerust.

Opgelet: Niet voor model: LM50K, ML510, HE500AN.

Voorbereiding:

- Controleer de compatibiliteit (433MHz) van uw aandrijving. Of breng ons een bezoekje op www.chamberlain.eu of www.liftmaster.eu
- Neem indien mogelijk de handleiding van de aandrijving ter hand en kijk waar de leertoets voor de programmering zich bevindt.

Programmeren:

Stap 1: Linker en rechter toets van de handzender gelijktijdig indrukken en gedurende ca. 5 seconden ingedrukt houden. De LED van de handzender begint continu te branden.
Stap 2: De leerknop op de garagepoortaandrijving kort indrukken. De LED begint gedurende ca. 30 seconden te branden. Nu kan de handzender worden geprogrammeerd.
Stap 3: Een van de vier toetsen van de handzender kiezen en indrukken. Wanneer de aandrijvingsverlichting 1x knippert, voert u stap 4 uit. Indien dit niet het geval is, de gekozen toets opnieuw drukken, zolang herhalen totdat de aandrijvingsverlichting 1 x knippert. Dan stap 4 uitvoeren
Stap 4: Een van de drie resterende toetsen van de handzender indrukken om de programmering te beëindigen. De LED van de handzender dooft uit.

Handzenders wissen:

Het wissen van de handzenders wordt uitvoerig beschreven in de handleiding van de aandrijving. Doorgaans wordt de leertoets op de aandrijving ingedrukt en gedurende minstens 10 seconden ingedrukt gehouden. Daarna zijn ALLE handzenders gewist die op de aandrijving werden geprogrammeerd.

⚠️ VAROITUS

Käytä ovikoneistoa vain, kun näet oven kokonaan, sen liikerata on vapaa esteistä ja koneisto on säädetty oikein. Kukaan ei saa kulkea autotallin ovesta, kun ovi on aukeamassa tai sulkeutumassa. Älä anna lasten käyttää (mahdollisia) painikkeita tai kaukosäädintä tai leikkiä autotallin oven läheisyydessä.

Tämä langaton yleisohjain (käsilähetin) on varustettu erityisellä koodilla ja se voidaan ohjelmoida kaikkiin autotallin ovien Chamberlain - LiftMaster -käyttölaitteisiin sekä ulkoisiin autotallin ovien käyttölaitteisiin, jotka on varustettu Chamberlain - 433 MHz:n radiolla. Huomio: Ei mallille: LM50K, ML510, HE500AN.

Esivalmistelu:

- Tarkista käyttölaitteesi yhteensopivuus (433 MHz). Vaihtoehtoisesti voit käydä sivus toillamme www.chamberlain.eu, www.liftmaster.eu
- Ota mahdollisuusien mukaan käyttölaitteen ohje esille ja lue sieltä, missä ohjelmointia varten oleva opetusnäppäin on.

Ohjelmoiminen:

Vaihe 1: Paina ja pidä painettuina samanaikaisesti käsilähettimen vasenta ja oikeaa painiketta noin 5 sekuntia. Käsilähettimen led merkivalo alkaa palaa jatkuvasti.
Vaihe 2: Paina lyhyesti autotallin oven käyttölaitteen opetusnappia. Led merkivalo syttyy noin 30 sekunniksi. Nyt käsilähetin voidaan ohjelmoida.
Vaihe 3: Paina yhtä käsilähettimen neljästä painikkeesta. Jos käyttölaitevalo välähtää 1 kerran, suorita vaihe 4. Jos näin ei tapahdu, paina toistuvasti valittua painiketta niin kauan, kunnes käyttölaitevalo välähtää 1 kerran. Suorita sitten vaihe 4.
Vaihe 4: Paina yhtä käsilähettimen kolmesta jäljellä olevasta painikkeesta päättääksesi ohjelmoinnin. Käsilähettimen led merkivalo sammuu.

Käsilähettimen poistaminen:

Käsilähettimen poistaminen kuvataan perusteellisesti käyttölaitteen ohjeessa. Yleensä painetaan käyttölaitteen opetusnäppäintä ja pidetään sitä painettuna vähintään 10 sekuntia. Sen jälkeen on poistettu KAIKKI käsilähettimet, jotka on ohjelmoitu käyttölaitteeseen.

en

de

fr

it

nl

⚠️ ADVERTENCIA

Accione el accionamiento de puerta de garaje solo cuando tenga la puerta del garaje completamente en su campo de visión y no exista ningún obstáculo y el accionamiento esté correctamente ajustado. Mientras la puerta de garaje se abre o cierra nadie debe entrar al garaje ni salir del garaje. No deje que niños utilicen los botones (en caso de existir) ni el radiocontrol y tampoco deje que jueguen cerca de la puerta del garaje.

Este radiocontrol universal (transmisor de mano) está equipado con un código especial y puede programarse en todos los accionamientos de puerta de garaje y accionamientos de puerta exterior Chamberlain - LiftMaster que están equipados con radio de 433 MHz Chamberlain. Atención: No para el modelo: LM50K, ML510, HE500AN.

Preparación:

- Compruebe la compatibilidad (433 MHz) de su accionamiento. Alternativ besuchen Sie uns unter www.chamberlain.eu o www.liftmaster.eu
- A ser posible, consulte las instrucciones del accionamiento y vea dónde se encuentra el botón para la programación.

Programación:

Paso 1: pulse y mantenga pulsados durante unos 5 segundos el botón izquierdo y el botón derecho del transmisor de mano. El LED del transmisor de mano se enciende de forma permanente.
Paso 2: pulse brevemente el botón de programación en el accionamiento de puerta de garaje. El LED se enciende durante unos 30 segundos. Solo puede programarse el transmisor de mano.
Paso 3: pulse uno de los cuatro botones del transmisor de mano. Si la iluminación del accionamiento parpadea una vez, ejecute el paso 4. En caso contrario, pulse reiteradamente el botón seleccionado hasta que la iluminación del accionamiento parpadee una vez. A continuación, ejecute el paso 4.
Paso 4: pulse los tres botones restantes del transmisor de mano para finalizar la programación. El LED del transmisor de mano se apaga.

Borrar transmisor de mano:

El borrado del transmisor d emano se describe extensamente en las instrucciones del accionamiento. Normalmente se pulsa y se mantiene pulsada durante 10 segundos como mínimo el botón de programación en el accionamiento. Luego quedan borrados TODOS los transmisores de mano que se programaron en el accionamiento.

es

⚠️ AVISO

Acione o acionamento do portão de garagem apenas se o portão da garagem estiver totalmente no campo de visão, não se encontram obstáculos e o acionamento estiver corretamente ajustado. Ninguém pode entrar ou sair da garagem enquanto o portão da garagem abrir ou fechar. Não deixe crianças utilizar os botões (se existente) ou o comando remoto e não as deixe brincar próximo do portão da garagem.

Este radiocomando universal (emissor manual) está equipado com um código especial e pode ser programado em todos os acionamentos de portões de garagem e exteriores Chamberlain – LiftMaster equipados com rádio Chamberlain – 433 MHz. Atenção: excepto para os modelos: LM50K, ML510, HE500AN.

Preparação:

- Verifique a compatibilidade (433 MHz) do seu accionamento. Em alternativa, visite o nosso site em www.chamberlain.eu o www.liftmaster.eu
- Se possível, pegue no manual do acionamento e leia onde se encontra a tecla de aprendizagem para a programação.

Programar:

Passo 1: Premir e manter premidas simultaneamente durante aprox. 5 segundos as teclas esquerda e direita do emissor manual. O LED do emissor manual começa a acender continuamente.
Passo 2: Premir por breves instantes o botão de aprendizagem no accionamento do portão de garagem. O LED começa a acender durante aprox. 30 segundos. O emissor manual pode agora ser programado.
Passo 3: Escolher uma das quatro teclas do emissor manual e premir. Execute o passo 4 quando a iluminação do accionamento piscar 1x.Se não piscar, premir repetidamente a tecla escolhida até que a iluminação do accionamento piscar 1x. Executar então o passo 4.
Passo 4: Premir uma das outras três teclas do emissor manual para terminar a programação. O LED do emissor manual apaga-se.

Eliminar os emissores manuais:

A eliminação dos emissores manuais encontra-se descrita de forma pormenorizada no manual do accionamento. Habitualmente prime-se e mantém-se premida a tecla de aprendizagem no accionamento durante pelo menos 10 segundos. No fim estão eliminados TODOS os emissores manuais que tenham sido programados para o accionamento.

pt

⚠️ VARNING

Aktivera garageportöppnaren endast om porten är fullt synlig, fri från ev. hinder och öppnaren har justerats in korrekt. Medan garage-porten öppnas eller stängs får inga personer beträda eller lämna garaget. Låt inte barn manövrera dessa tryckknappar (om förhanden) eller fjärrkontrollen, och se till att de inte leker i närheten av garageporten.

Denna universalradiostyrning (handsändare) är försedd med en speciell kod och kan programmeras för alla Chamberlain - LiftMaster garageports- och utomhusportsdrivningar, som är utrustade med Chamberlain - 433MHz radio. Varning: Inte för modellerna: LM50K, ML510, HE500AN.

Förberedelse:

- Kontrollera att din drivning är kompatibel (433MHz). Besök oss alternativt på www.chamberlain.eu, www.liftmaster.eu
- Tag fram drivningens anvisning då det passar och läs var inlärningsknappen för programmering är placerad.

Programmering:

Steg 1: Tryck samtidigt och håll in vänster och höger knapp på handsändaren i 5 sekunder. Handsändarens lysdiod börjar lysa permanent.
Steg 2: Tryck kort på inlärningsknappen på garageportsdrivningen. Lysdioden börjar lysa i ca. 30 sekunder. Nu kan handsändaren programmeras.
Steg 3: Välj och tryck på en av de fyra knapparna på handsändaren. När driftlampan blinkar 1x utförs steg 4. Om den inte blinkar, tryck den valda knappen igen så länge tills driftlampan blinkar 1x. Utför sedan steg 4.
Steg 4: Tryck på någon av de andra tre knapparna på handsändaren för att avsluta programmeringen. Handsändarens LED slöcknar.

Nollställa handsändaren:

Nollställning av handsändaren beskrivs utförligt i anvisningen för drivningen. Vanligtvis trycker man in och håller kvar inlärningsknappen på drivningen i minst 10 sekunder. Därefter är ALLA handsändare, som är programmerade på drivningen, nollställda.

sv

fi

